



Association of European Businesses

ANNUAL GENERAL MEETING (AGM) 2013, 18 April 2013

Swissôtel Conference Centre, Kosmodamianskaya naberezhnaya 52 bld. 7, Moscow

Ассоциация Европейского Бизнеса

ОБЩЕЕ ГОДОВОЕ СОБРАНИЕ 2013

18 АПРЕЛЯ 2013

гостиница Свиссотель, Космодамианская набережная, дом 52 стр. 7, Москва

REGISTRATION & PROXY

РЕГИСТРАЦИОННАЯ ФОРМА И ДОВЕРЕННОСТЬ

Please print out and complete this registration form and proxy form (if needed). Return the form(s) by fax to Ruslan Kokarev, AEB Chief Operations Officer, by 17 April 2013 by Fax no. +7 495 234 28 07.

Пожалуйста, распечатайте и заполните данную регистрационную форму и доверенность (при необходимости). Направьте форму(ы) по факсу Руслану Кокареву, Исполнительному директору АЕБ, до 17 апреля 2013 по факсу № +7 495 234 28 07.

I. REGISTRATION FORM/Регистрационная форма участника

1. To be completed by all recipients:

Обязательна к заполнению всеми участниками:

Name, Surname: _____
Имя, фамилия:

Company name: _____
Название компании:

Signature: _____
Подпись:

Date: _____
Дата:

Contact details:(E-mail address or fax number for sending ballots for Remote Voting for the AEB CEO and Auditing Commission)

Контактная информация: (адрес электронной почты или номер факса для отправки бюллетеней для Заочного Голосования по выбору Генерального директора и членов Ревизионной комиссии).

- YES**, I will attend and represent my company at the AGM on 18 April 2013
(in this case the information below is not relevant to you)
ДА, я буду принимать участие и представлять мою компанию на Общем собрании 18 апреля 2013 (**В данном случае информация, указанная ниже, к Вам не относится**)
- NO**, none of the AEB assigned members (representatives) from my company will attend the AGM on 18 April 2013
(in this case, please fill in the proxy form below and request (i) a confirmation form for participation in the Remote Voting Procedure and (ii) ballots for the Remote Voting Procedure for the AEB CEO and Auditing Commission)
НЕТ, никто из уполномоченных членов (представителей) моей компании не сможет присутствовать на Общем годовом собрании 18 апреля 2013
(в данном случае, пожалуйста, заполните доверенность ниже и запросите (i) форму подтверждений участия в процедуре Заочного Голосования и (ii) бюллетени для дистанционного голосования по выбору Генерального директора и членов Ревизионной комиссии)
- My company has chosen a representative to vote on its behalf and has authorised that person to do so by **completing the proxy form**.
Моя компания выбрала представителя для осуществления голосования от имени компании и наделила его данными полномочиями путем оформления прилагаемой **доверенности**.
- My company is going to participate in the **remote voting procedure** for the AEB CEO and Auditing Commission elections. **Please send us a confirmation form for participation in the Remote Voting procedure and ballots for the AEB CEO and Auditing Commission remote elections**.
Моя компания собирается принимать участие в процедуре **Заочного Голосования** по выбору Генерального директора и членов Ревизионной комиссии. **Пожалуйста, направьте нам форму подтверждения участия в процедуре дистанционного голосования и бюллетени для дистанционных выборов Генерального директора и членов Ревизионной комиссии**.

**2. To be completed by each company not attending the Annual General Meeting 2013:
(please fill out and send to the AEB office at Fax: + 7 495 234 28 07)**

Обязательно к заполнению компаниями, не собирающимися принимать участие в Общем годовом собрании 2013 (пожалуйста, заполните и вышлите в АЕБ по факсу: +7 495 234 28 07)



Association of European Businesses / Ассоциация европейского бизнеса

II. PROXY / ДОВЕРЕННОСТЬ:

**(EXCEPT AEB CEO AND AUDITING COMMISSION ELECTION / за исключением выборов
Генерального директора и членов Ревизионной комиссии)**

- I, as Grantor, give my proxy to / Я, как Доверитель, выдаю настоящую доверенность:
 the following **AEB member (representative) who will attend the AEB Annual General Meeting 2013** / следующему представителю члена АЕБ, который будет присутствовать на Общем годовом собрании АЕБ 2013:

(Name/Имя) (Company/Компания)
от/или

- Donald Scott, AEB CNR chairman, Chairman of the AEB Annual General Meeting**
Дональду Скотту, председателю Совета национального представительства, председателю
Общего годового собрания АЕБ.

- ❖ **to vote freely on 18 April 2013 regarding all issues which may be raised for voting at the AEB Annual General Meeting 2013 (EXCEPT AEB CEO AND AUDITING COMMISSION ELECTION) at the Swissôtel Conference Centre, Kosmodamianskaya naberezhnaya 52 bld. 7**
для свободного голосования 18 апреля 2013 года по всем вопросам, которые могут быть поставлены на голосование во время Общего годового собрания АЕБ (ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ВЫБОРОВ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА И ЧЛЕНОВ РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ АЕБ), которое состоится по адресу: Конференц-центр гостиницы Свиссотель, Москва, Космодамианская набережная, дом 52 стр. 7.

The AEB Annual General Meeting 2013 shall be held on 18 April 2013 at the Swissôtel Conference Centre, Kosmodamianskaya naberezhnaya 52 bld. 7, Moscow / Общее годовое собрание АЕБ 2013 года состоится 18 апреля 2013 в гостинице Свиссотель, Москва, Космодамианская набережная, дом 52 стр. 7.

This Proxy enters into force on the date of its issuance and expires upon the termination of the AEB Annual General Meeting 2013. / Данная Доверенность вступает в силу с момента подписания и перестает действовать по окончании Общего годового собрания АЕБ 2013 года.

Executed in / Подписана в _____ (place / место), on _____ (date / дата)

(Please indicate the name of the Grantor and person authorized to sign on behalf of the Grantor if Grantor is a company / Пожалуйста, обозначьте наименование Доверителя и лицо, уполномоченное ставить подпись от имени Доверителя, если Доверителем является юридическое лицо)

Signature / Подпись

Seal/Печать

